



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 September 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункты 128, 135, 138 и 139 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

Общая система Организации Объединенных Наций

Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2007 год

Второй доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем заявление (A/62/336) об административных и финансовых последствиях на двухгодичный период 2008–2009 годов решений и рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе для общей системы, содержащихся в докладе Комиссии Генеральной Ассамблее за 2007 год¹.

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия,



2. Как и в прошлом, Консультативный комитет ограничил рассмотрение финансовых последствий рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии, последствиями, информация о которых представлена Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи в его заявлении. Как указано в заявлении Генерального секретаря, в докладе Комиссии содержатся решения и рекомендации в отношении условий службы сотрудников категории общего обслуживания в Лондоне, имеющие финансовые последствия для организаций системы Организации Объединенных Наций². Однако эти решения и рекомендации не имеют финансовых последствий для предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2008–2009 годов. Консультативный комитет не комментировал сами рекомендации или лежащую в их основе методологию.

3. Как указано в пункте 3 заявления Генерального секретаря, с 1 января 2007 года ставки чистых окладов в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов (нынешний компаратор) в Вашингтоне, округ Колумбия, повысились в общей сложности на 1,97 процента. В результате этого используемый в качестве базы для сопоставления оклад (ставка оклада для уровней ОШ-13/ОШ-14) у компаратора оказался на 1,97 процента выше ставки чистого оклада для класса С-4/VI по действующей шкале чистых/базовых окладов в Организации Объединенных Наций. В соответствии с утвержденными процедурами и сложившейся практикой это требует корректировки ставок шкалы окладов общей системы для сотрудников категории специалистов и выше в сторону повышения на 1,97 процента. В ее годовом докладе за 2007 год Комиссия рекомендовала Генеральной Ассамблее скорректировать ставки действующей шкалы окладов для сотрудников категории специалистов и выше в сторону повышения на 1,97 процента с 1 января 2008 года. Повышение ставок шкалы базовых/минимальных окладов на 2008 год на 1,97 процента будет произведено с использованием обычного метода консолидации пунктов множителя корректива по месту службы на основе принципа неизменности размеров вознаграждения.

4. Генеральный секретарь отмечает, что годовые финансовые последствия, обусловленные корректировкой ставок действующей шкалы базовых/минимальных окладов для сотрудников категории специалистов и выше в сторону повышения на 1,97 процента, для Организации Объединенных Наций и других участвующих организаций общей системы ввиду увеличения размеров выплат при прекращении службы составляют, по расчетам, 348 700 долл. США (см. A/62/336, пункт 4). Что касается предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций и предлагаемых бюджетов Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2008–2009 годов, то финансовые последствия увеличения размеров выплат при прекращении службы составляют, по расчетам, 307 700 долл. США, 21 400 долл. США и 35 600 долл. США, соответственно (там же, пункт 5). В приложении к настоящему докладу приводится подробная информация о том, как были получены эти расчетные суммы.

Дополнение № 30 и исправление (A/62/30 и Corr.1).

² Там же, пункты 45–49.

5. В пункте 8 своего заявления Генеральный секретарь отмечает, что дополнительные потребности, вытекающие из решений и рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе и связанные с предлагаемой корректировкой ставок действующей шкалы базовых/минимальных окладов для сотрудников категории специалистов и выше в сторону повышения на 1,97 процента, будут учтены при пересчете предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов до определения объема ассигнований, который должен быть утвержден Генеральной Ассамблеей. **Консультативный комитет не возражает против применения Генеральным секретарем такого подхода.**

Приложение

Расчет суммы финансовых последствий, вытекающих из доклада Комиссии по международной гражданской службе за 2007 год

Таблица 1

Расчет, используемый Комиссией по международной гражданской службе для получения суммы финансовых последствий для Организации Объединенных Наций и других участвующих организаций общей системы, указанной в ее докладе

I. Элементы	
а) Нынешний средний базовый оклад ^a (в долл. США)	73 624 (C-4/VI(И)) ^a
б) Среднее число сотрудников, прекращающих службу, во всей системе	2 500
с) Средний размер выплаты при прекращении службы (в неделях)	5
д) Число недель в году	52
е) Повышение базового/минимального оклада (в процентах)	1,97
II. Формула ^b	$(a) \times (c) / (d) \times (b) \times (e) = 348\,652$
III. Сумма, округленная до 100	348 700

^a И — ставка для сотрудников, имеющих иждивенцев.

^b На основе подхода, утвержденного в 1990 году (см. ICSC/32/R.6).

Таблица 2

Расчет суммы финансовых последствий для предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций и предлагаемых бюджетов Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде на двухгодичный период 2008–2009 годов, вытекающих из рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе
(В долл. США)

Фактические расходы на выплаты при прекращении службы Январь–июль 2007 года	Среднемесячные расходы		Сумма, прогнозируемая на период с января 2008 года по декабрь 2009 года	Сумма финансовых последствий на период с января 2008 года по декабрь 2009 года ^a
	(a)	(b)=(a)/7 месяцев	(c)=(b)×24 месяца	(d)=(c)×0,0197 ^b
Организация Объединенных Наций	4 556 100	650 871	15 620 914	307 732
Международный трибунал по бывшей Югославии	527 100	75 300	1 807 200	35 602
Международный уголовный трибунал по Руанде	316 000	45 229	1 085 486	21 384

^a Суммы, указанные в заявлении о последствиях для бюджета по программам, округлены до 100.

^b Процентная величина повышения, рекомендованного Комиссией по международной гражданской службе (1,97 процента).